

MIZUHO BANK, LTD.
รายงานแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 31 สิงหาคม 2556 As at 31 August 2013

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	9,515	เงินฝาก Deposits	117,538,305
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	62,030,921	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	6,557,277
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม Liabilities payable on demand	515,047
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	10,915,038	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net (มีภาระผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	95,916,949	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ Investments in subsidiaries and associates, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	4,580,510
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	183,669,244	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	-
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	760,135	ภาระของธนาคารจากการรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้าจากการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น Other liabilities	649,757
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	รวมหนี้สิน Total Liabilities	129,840,896
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	67,261	ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาสันตั้งเป็นนิติบุคคลเดียวกัน EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	637,866	เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	61,403,217
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาสันตั้งเป็นนิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	151,279,080
		องค์ประกอบอื่นของส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาสันตั้งเป็นนิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	12,803
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	11,470,933
		รวมส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาสันตั้งเป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	224,166,033
รวมสินทรัพย์ Total Assets	354,006,929	รวมหนี้สินและส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาสันตั้งเป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	354,006,929

	พันบาท
Non-Performing Loan ^{VI} (net) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556 Non-Performing Loan ^{VI} (net) as of the quarter ended on 30 June 2013	75,192
(ร้อยละ 0.03 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อโดยคุณภาพ) (0.03 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ที่ สปท. กำหนด ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556 Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 30 June 2013	2,035,561
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556 Actual allowance as of the quarter ended on 30 June 2013	2,035,603
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย Capital fund as required by law	56,613,648
(ร้อยละ 17.78 ของเงินกองทุนทั้งสิ้นต่อสินทรัพย์เสี่ยง) (17.78 percent of total capital to risk weighted assets)	
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 สิงหาคม 2556 Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 31 August 2013, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section	-

หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหลัง Contingent liabilities	299,886,620
การรับอาวัลตั๋วเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน Aval to bills and guarantees	-
ภาระตามตั๋วแลกเงินค่าสินค้าที่ยังไม่ครบกำหนด Liabilities under unmatured import bill	1,094,239
เช็คเดอริออฟเครดิต Letter of credit	1,799,188
ภาระผูกพันอื่น Other contingencies	296,993,193

^{VI} Non-Performing Loans (gross) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556 ^{VI} Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 30 June 2013	183,149
(ร้อยละ 0.08 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ) (0.08 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	

ช่องทางเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์
Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank
(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์)
(According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)
ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure) <http://www.mizuhobank.com/thailand>
วันที่ที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure) 30 กรกฎาคม 2556 (30 July 2013)
ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at) 31 มีนาคม 2556 (31 March 2013)

ขอรับรองว่ารายงานแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สินนี้ครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง
We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.